

- Texte : Les fils du premier consul : un putsch qui fait pshitt -

Expulsis regibus, duo consules creati sunt, Junius Brutus et Tarquinius Collatinus, Lucretiae maritus. At libertas modo parta, per dolum et proditionem paene amissa est.

Après l'expulsion des rois, on créa deux consuls, Junius Brutus et Tarquin Collatin, l'époux de Lucrèce. Mais peu s'en fallut que l'on ne perdit cette liberté à peine acquise, par l'effet d'une ruse et d'une trahison...



Erant in juventute Romana adolescentes aliquot, sodales Tarquiniorum. Hi* de accipiendis nocte in urbem regibus colloquuntur, ipsos Bruti consulis filios in societatem consilii assumunt. Sermonem eorum* ex* servis unus exceptit : rem ad consules detulit. Scriptae ad Tarquinium litterae manifestum facinus fecerunt. Proditores in vincula conjecti sunt, deinde damnati. Stabant ad palum deligati juvenes nobilissimi, sed prae ceteris liberi consulis omnium in se* oculos convertebant. Consules in sedem processerunt suam, missique lictores nudatos virgis caedunt, securique feriunt. Supplicii non spectator modo, sed et exactor erat Brutus, qui tunc patrem exuit, ut consulem ageret.

Lhomond, *De viris illustribus urbis Romae a Romulo ad Augustum*

LEXIQUE

Verbes

accido, is, ere, accidi : arriver
accipio, is, ere, cepi, ceptum : recevoir,
apprendre ; *ici* : accueillir
ago, is, ere, egi, actum : 2. agir ; *ici* :
« agir en (tant que) »
assumo, is, ere, sumpsi, sumptum :
prendre en plus, associer, recruter
caedo, is, ere, cecidi, caesum : battre
colloquor, eris, i, cutus sum : s'entretenir
avec
coniicio, is, ere, ieci, iectum : jeter, faire
entrer dans
conuerto, is, ere, uerti, uersum : tourner ;
ici : faire tourner
damno, as, are : condamner (damnatus,
a, um : 1 - condamné (judiciairement)
defero, fers, ferre, tuli, latum : 3. révéler
4. dénoncer
deligo, as, are, avi, atus : attacher, lier
excipio, is, ere, cepi, ceptum : 2. accueillir,
recevoir (une nouvelle), surprendre
exuo, is, ere, exui, exutum : se dégager
de, se débarrasser de, se dévêtir
facio, is, ere, feci, factum : faire
ferio, is, ire : frapper mitto, is, ere, misi,
missum : envoyer
nudo, as, are, avi, atus : 1. mettre à nu,
déshabiller, dénuder
procedo, is, ere, cessi, cessum : s'avancer,
s'approcher
sto, as, are, steti, statum : se tenir debout

Noms

adolescens, entis, m. : adolescent, jeune homme
Brutus, i, m. : Brutus (1^{er} consul de Rome)
consilium, ii, n. : 1. la délibération, 2. le conseil, l'assemblée 3. projet, plan
exactor, oris, m. : 4. le surveillant, le contrôleur
facinus, oris, n. : 1. action, acte 2. crime
juuenis, is, m. : jeune homme
liber, orum, m. pl. : enfants (fils et filles)
juuentus, tutis, f. : jeunesse
lictor, oris, m. : le licteur
littera, ae, f. : lettre
oculus, i, m. : oeil
palus, i, m. : poteau (d'exécution)
proditor, oris, m. : le traître
res, rei, f. : la chose, l'événement, la circonstance, l'affaire
securis, is, f. : la hache
sedes, is, f. : siège, place
sermo, onis, m. : 1. entretien,
conversation 2. dialogue, discussion
societas, atis, f. : l'alliance ; *ici* :
participation, confidence
sodalis, is, m. : compagnon, acolyte
spectator, oris, m. : spectateur
supplicium, i, n. : le supplice
Tarquinius, ii, m. : Tarquin
virga, ae, f. : la baguette
vinculum, i, n. : lien, chaîne

Adjectifs

manifestus, a, um : clair, évident
nobilis, e : connu, noble

Pronoms-Adjectifs

ceteri, ae, a : pl. tous les autres
hic, haec, hoc : ce, cette, celui-ci, celle-ci
(hi = nominatif masc. Plur.)
ipse, ipsa, ipsum : même (moi-même, toi-même, etc.)
is, ea, id : ce, cette ; celui-ci, celle-ci ;
ici : eorum : Gén. Masc. Plur (renvoie aux jeunes gens : « d'eux, leur(s) »)
omnis, e : tout
qui, quae, quod, pron. rel. : qui, que,
quoi, dont, lequel... ; *ici* : « lui qui »
se, pron. réfl. : se, soi ; *ici* : « eux »
suus, a, um : adj. : son
unus, a, um : un seul, un

Mots invariables

ad, prép. + Acc. : vers, à, près de
aliquot, dét. inv. : quelques, plusieurs
de, prép. + abl. : au sujet de, de
deinde, adv. : ensuite
ex, prép. : + Abl. : hors de, de ;
ici : unus ex + Abl. = « un des ... »
non modo... sed et : non seulement...
mais aussi
prae, prép. + Abl. : devant, en avant, avant
sed, conj. : mais
tunc, adv. : alors
ut, conj. : + subj. : pour, pour que, afin de

Questionnaire de compréhension globale du texte	Questionnaire de compréhension globale du texte
1. Ubi Tarquiniorum sodales erant ?	1. Ubi Tarquiniorum sodales erant ?
2. Quos homines Tarquinius assumit ?	2. Quos homines Tarquinius assumit ?
3. Quis sermonem ad consules detulit ?	3. Quis sermonem ad consules detulit ?
4. Cur facinus manifestum est ?	4. Cur facinus manifestum est ?
5. Quid proditoribus accidit ?	5. Quid proditoribus accidit ?
6. Ubi spectatores oculos convertebant ?	6. Ubi spectatores oculos convertebant ?
7. Qui nudatos proditores caedunt ? Quomodo ?	7. Qui nudatos proditores caedunt ? Quomodo ?
8. Quomodo Brutus egit ?	8. Quomodo Brutus egit ?
Questionnaire de compréhension globale du texte	Questionnaire de compréhension globale du texte
1. Ubi Tarquiniorum sodales erant ?	1. Ubi Tarquiniorum sodales erant ?
2. Quos homines Tarquinius assumit ?	2. Quos homines Tarquinius assumit ?
3. Quis sermonem ad consules detulit ?	3. Quis sermonem ad consules detulit ?
4. Cur facinus manifestum est ?	4. Cur facinus manifestum est ?
5. Quid proditoribus accidit ?	5. Quid proditoribus accidit ?
6. Ubi spectatores oculos convertebant ?	6. Ubi spectatores oculos convertebant ?
7. Qui nudatos proditores caedunt ? Quomodo ?	7. Qui nudatos proditores caedunt ? Quomodo ?
8. Quomodo Brutus egit ?	8. Quomodo Brutus egit ?
Questionnaire de compréhension globale du texte	Questionnaire de compréhension globale du texte
1. Ubi Tarquiniorum sodales erant ?	1. Ubi Tarquiniorum sodales erant ?
2. Quos homines Tarquinius assumit ?	2. Quos homines Tarquinius assumit ?
3. Quis sermonem ad consules detulit ?	3. Quis sermonem ad consules detulit ?
4. Cur facinus manifestum est ?	4. Cur facinus manifestum est ?
5. Quid proditoribus accidit ?	5. Quid proditoribus accidit ?
6. Ubi spectatores oculos convertebant ?	6. Ubi spectatores oculos convertebant ?
7. Qui nudatos proditores caedunt ? Quomodo ?	7. Qui nudatos proditores caedunt ? Quomodo ?
8. Quomodo Brutus egit ?	8. Quomodo Brutus egit ?